

# Katastrální úřad pro Jihočeský kraj

Lidická 11, 370 86 České Budějovice

---

V Prachaticích dne 10.3.2010  
Č.j.: KÚ-0197/2010-301-10001

## Cestovní zpráva

ze zahraniční služební cesty do Freyungu, Spolková republika Německo

### 1. Úvodní informace

- a) Vysílající subjekt **Český úřad zeměměřický a katastrální**
- b) Termín a místo pracovní cesty **5.březen 2010  
Kurhaus, Rathausplatz 2,  
Freyung, SRN**
- c) Přesné znění názvu akce **Jmenování nového ředitele  
Vermessungsamt Freyung**
- d) Účastníci cesty **Ing. Vladimír Lang  
Katastrální úřad pro Jihočeský kraj, Katastrální  
pracoviště Prachatice**
- e) Datum zpracování zprávy **10.3.2010**
- f) Cestovní zprávu schválil dne

.....  
předseda ČÚZK

## **2. Časový přehled pracovní cesty**

Pátek 5.3.2010

8:00	Odjezd služebním vozem z KP Prachatice do Freyungu
8:30	Přejezd státní hranice ve Strážném
9:00	Příjezd do Freyungu
9:30	Privítání s presidentem LVG Dr. Klementem Aringerem, ředitelem VA Vilshofen Prof. Dr. Rudolfem Püschelem a novým ředitelem VA Freyung Dipl. Ing. Gerhardem Pscheidem.
10:00 – 12:45	Vlastní program
12:45 – 13:45	Občerstvení
13:45 – 14:30	Neformální diskuze s rakouskými a německými kolegy o personálním složení, technickém vybavení, digitalizaci apod.
14:30 – 15:00	Přesun služebním vozem z Freyungu do Strážného
15:00 – 15:30	Přesun ze Strážného do Prachatic

## **3. Program – projednávané otázky**

Cílem jednání bylo zúčastnit se slavnostního uvedení do funkce nového ředitele VA Freyung.

## **4. Průběh pracovní cesty – obsah zajímavých příspěvků, osoby, se kterými bylo jednáno**

Privítání proběhlo ve foyer sálu presidentem LVG Dr. Klementem Aringerem, ředitelem VA Vilshofen Prof. Dr. Rudolfem Püschelem a novým ředitelem VA Freyung Dipl. Ing. Gerhardem Pscheidem a jeho manželkou. Dále se představili zástupci vedení měst Freyung, Grafenau, Philipsreut a okresu Freyung-Grafenau.

Slavnostní akt zahájil vrchní rada Martin Zwiebel. Přivítal všechny hosty, jmenovitě také hosty z Rakouska a z České republiky. Po příjemném privítání pokračoval s dalším proslovem prezident LVG Dr. Klement Aringer. Všem přítomným (asi 100 pozvaných hostů) připomněl ve svém projevu základy budování katastru v Německu až do současnosti. Ve své řeči také zdůraznil úspěchy předchozího ředitele VA Freyung Dipl. Ing. G. Freunda, který je v současnosti již v důchodu a tohoto slavnostního aktu se osobně nezúčastnil (je na dovolené ve Francii).

Následovaly další proslovy představitelů okresu Freyung-Grafenau a města Freyung. Dále ke všem zúčastněným promluvil předsedající personální rada Lothar Würner. Na závěr všem poděkoval nový ředitel VA Freyung Dipl. Ing. Gerhard Pscheid.

Po oficiálním programu následovala neformální diskuze ve foyer. Velmi diskutované byly otázky ohledně personálního obsazení, technickém vybavení, digitalizaci map a také příprava třetího setkání rakouských, německých a českých katastrálních úřadů 26.4.2010 v Linzi.

## **5. Technická dokumentace – přiložit nebo odkaz, kde je k nalezení**

Dokumentace je přiložena za cestovní zprávou v příloze č.1.

## 6. Závěr z cesty a doporučení k využití poznatků

Tímto setkáním byla ještě více prohloubena spolupráce mezi katastrálními úřady sousedních zemí, prospěšná výměna dalších informací a pracovních zkušeností. Byla doladěna příprava třetího setkání rakouských, německých a českých katastrálních úřadů dne 26.4.2010 v Linzi.

Zpracoval : Ing. Vladimír Lang

Vyjádření vedoucího zaměstnance :

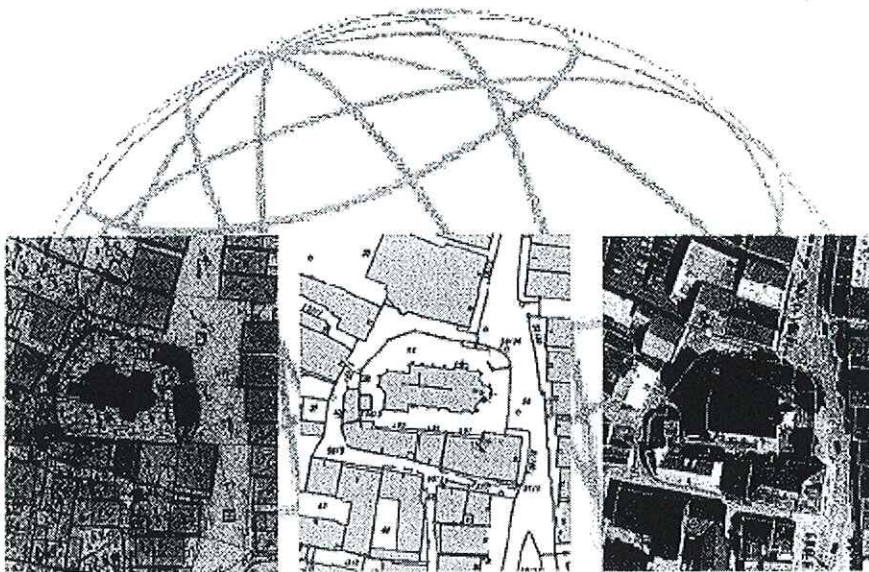
*Souhlasím.*

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'V. Lang', written in a cursive style.

# FESTAKT

**Einführung des neuen Amtsleiters  
des Vermessungsamtes Freyung**

am Freitag, 05. März 2010 im Kurhaus Freyung



## Programm

Menuett

Begrüßung durch den Vertreter des Amtsleiters  
Vermessungsobererrat Martin Zwiebel

Ansprache des Präsidenten  
des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation  
Dr. Klement Aringer

Adagio von Joseph Haydn

Grußwort  
des Landrats des Landkreises Freyung-Grafenau  
Ludwig Lankl

Grußwort  
des 3. Bürgermeisters der Stadt Freyung  
Herbert Schiller

Menuett

Grußwort  
des Personalratsvorsitzenden  
Lothar Würner

Ansprache des neuen Amtsleiters  
Vermessungsdirektor Gerhard Pscheidt

Deutscher Tanz

.....

Musikalische Gestaltung: **Wolfsteiner Schlossmusik**  
Sabine Deubler (Querflöte) Birgit Grassold (Geige)  
Sabine Groß (Akkordeon) Maria Seidl (Gitarre)

Im Anschluss wird zum Stehempfang geladen.